

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Sara Stedy

Sara Stedy Compact



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή τραυματισμού, διαβάζετε πάντα αυτές τις Οδηγίες Χρήσης και τα συνοδευτικά έγγραφα πριν τη χρήση του προϊόντος.



Είναι υποχρεωτικό να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης

Πολιτική σχεδιασμού και πνευματικά δικαιώματα

Τα ® και ™ είναι εμπορικά σήματα, τα οποία ανήκουν στον όμιλο εταιρειών Arjo.

© Arjo 2020.

Δεδομένου ότι η πολιτική της εταιρείας μας στοχεύει στη διαρκή βελτίωση, διατηρούμε το δικαίωμα τροποποίησης σχεδίων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Απαγορεύεται η ολική ή μερική αντιγραφή των περιεχομένων αυτής της έκδοσης χωρίς τη συγκατάθεση της Arjo.

Πίνακας περιεχομένων

Γενικές πληροφορίες	4
Πρόλογος	4
Τεχνική συντήρηση και υποστήριξη	4
Στοιχεία κατασκευαστή	5
Ορισμοί που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο	5
Προοριζόμενη χρήση	5
Αξιολόγηση ασθενούς	6
Απαιτήσεις εγκατάστασης	6
Αναμενόμενος χρόνος ζωής	6
Κατευθύνσεις του Sara Stedy	6
Συνθήκες	7
Αναγνωριστικός αριθμός εξοπλισμού	7
Επιβεβαίωση του περιεχομένου της συσκευασίας	7
Πολιτική για τον αριθμό των μελών του προσωπικού που απαιτούνται για τη μεταφορά του ασθενούς	7
Τρόπος χρήσης του εγχειριδίου	7
Σύμβολα που χρησιμοποιούνται	8
Οδηγίες ασφαλείας	9
Γενικές οδηγίες	9
Φορτίο ασφαλούς λειτουργίας	9
Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας	9
Ζητήματα σχετικά με το περιβάλλον κατ' οίκον νοσηλείας	10
Προειδοποιητικές ετικέτες εξοπλισμού	10
Ορισμός εξαρτήματος.....	11
Αναρτήρες	12
Συμβατοί αναρτήρες	12
Τρόπος χρήσης του Sara Stedy.....	13
Χρήση των προεξοχών σύνδεσης αναρτήρα	13
Περιστροφή των μαξιλαριών	13
Άνοιγμα και κλείσιμο των στηριγμάτων	14
Εφαρμογή και απελευθέρωση των φρένων των πίσω τροχών	14
Προσέγγιση του ασθενούς	15
Πριν από τη μεταφορά του ασθενούς	15
Μεταφορά του ασθενούς	16
Μεταφορά ασθενούς από καρέκλα	16
Μεταφορά ασθενούς σε καρέκλα	17
Μεταφορά ασθενούς από αναπηρικό αμαξίδιο	18
Μεταφορά ασθενούς σε αναπηρικό αμαξίδιο	19
Μεταφορά ασθενούς από κλίνη	20
Μεταφορά ασθενούς σε κλίνη	21
Μεταφορά ασθενούς από την τουαλέτα	22
Μεταφορά ασθενούς σε τουαλέτα	23
Μεταφορά ασθενούς στην τουαλέτα	23
Ιμάντας στερέωσης πλάτης	24
Χρήση του ιμάντα στερέωσης πλάτης	24

Πίνακας περιεχομένων

Φροντίδα και Συντήρηση	25
Πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης	25
Επιθεωρήσεις από τον χρήστη	25
Καθαρισμός και απολύμανση	27
Επιθεώρηση και φροντίδα αναρτήρα	27
Ετήσια επιθεώρηση	28
Αντιμετώπιση προβλημάτων	29
Ετικέτες στον Sara Stedy	30
Τεχνικές προδιαγραφές	31
Διαστάσεις ανυψωτήρα Sara Stedy	32
Διαστάσεις ανυψωτήρα Sara Stedy Compact	33

Γενικές πληροφορίες

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του ανυψωτήρα δαπέδου Sara Stedy της Arjo.

Ο Sara Stedy αποτελεί μέρος μιας σειράς ποιοτικών προϊόντων που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για νοσοκομεία, νοσηλευτικά ιδρύματα και άλλους χώρους υγειονομικής περίθαλψης.

Είμαστε αφοσιωμένοι στο να υπηρετούμε τις ανάγκες σας και να σας παρέχουμε τα καλύτερα προϊόντα σε συνδυασμό με εκπαίδευση που θα προσφέρει στο προσωπικό σας μέγιστα οφέλη από όλα τα προϊόντα Arjo.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και να επικοινωνήσετε μαζί μας εάν έχετε απορίες σχετικά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση του εξοπλισμού Arjo.

Εάν προκύψει σοβαρό περιστατικό σε σχέση με αυτό το ιατροτεχνολογικό προϊόν που επηρεάζει τον χρήστη ή τον ασθενή, ο χρήστης ή ο ασθενής θα πρέπει να αναφέρει το σοβαρό περιστατικό στον κατασκευαστή ή τον διανομέα του ιατροτεχνολογικού προϊόντος. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ο χρήστης θα πρέπει επίσης να αναφέρει το σοβαρό περιστατικό στην Αρμόδια Αρχή στο Κράτος Μέλος όπου βρίσκεται.

Πρόλογος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στο παρόν εγχειρίδιο, το Sara Stedy αναφέρεται και στον Sara Stedy και στον Sara Stedy Compact.

Διαβάστε όλο το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το Sara Stedy. Οι πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο είναι σημαντικές για την ορθή λειτουργία και συντήρηση του εξοπλισμού, ενώ παράλληλα θα σας βοηθήσουν να προστατεύσετε το προϊόν σας και θα εξασφαλίσουν την ικανοποιητική λειτουργία του εξοπλισμού. Ορισμένες πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο είναι σημαντικές για την ασφάλεια σας και πρέπει να τις διαβάσετε και να τις κατανοήσετε για την αποφυγή τραυματισμών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή τραυματισμών που οφείλονται στη χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων, η Arjo συνιστά ιδιαίτερα και προειδοποιεί ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα εξαρτήματα που ορίζονται από την Arjo στον εξοπλισμό και στις άλλες συσκευές που παρέχονται από την Arjo. Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις σε οποιονδήποτε εξοπλισμό Arjo ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφάλειά του. Η Arjo δεν θα θεωρείται υπεύθυνη για οποιοδήποτε ατύχημα, περιστατικό ή έλλειψη απόδοσης που έχει προκληθεί από οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση στα προϊόντα της.

Έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με τα πρότυπα: ISO10535:2006

Τεχνική συντήρηση και υποστήριξη

Πρέπει να τηρείται ένα πρόγραμμα τεχνικής συντήρησης για τον Sara Stedy από εξειδικευμένο προσωπικό τεχνικής συντήρησης. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια και την καλή λειτουργία του προϊόντος σας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και συντήρηση» του παρόντος εγχειριδίου.

Γενικές πληροφορίες

Εάν χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας, ο οποίος μπορεί να προσφέρει εκτενή υποστήριξη και προγράμματα τεχνικής υποστήριξης για τη μεγιστοποίηση της μακροπρόθεσμης αξιοπιστίας, ασφάλειας και αξίας του προϊόντος. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο για εξαρτήματα αντικατάστασης.

Για την παραγγελία επιπλέον αντιγράφων του παρόντος εγχειρίδιου ενημερώστε τον τοπικό αντιπρόσωπο της Arjo. Κατά την εκτέλεση παραγγελιών, συμπεριλάβετε τον αριθμό προϊόντος που αναφέρεται στις Οδηγίες χρήσης (βλ. πρώτη σελίδα) καθώς και τον αναγνωριστικό αριθμό του ανταλλακτικού.

Στοιχεία κατασκευαστή

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από την:

ArjoHuntleigh AB

Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö,
SWEDEN

Ορισμοί που χρησιμοποιούνται στο παρόν εγχειρίδιο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Σημαίνει: Σε περίπτωση μη κατανόησης και μη τήρησης των οδηγιών αυτών, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός σε εσάς ή άλλα άτομα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σημαίνει: Σε περίπτωση μη τήρησης των παρόντων οδηγιών, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σημαίνει: Πρόκειται για σημαντικές πληροφορίες για την ορθή χρήση του εξοπλισμού.

Προοριζόμενη χρήση

Ο Sara Stedy είναι ένας κινητός ενεργητικός ανυψωτήρας με φορτίο ασφαλούς λειτουργίας (SWL) 182 κιλά (400 λίβρες). Προορίζεται για την υποστήριξη των φροντιστών σε νοσοκομεία, νοσηλευτικά ιδρύματα και περιβάλλοντα μακροπρόθεσμης φροντίδας και κατ' οίκον νοσηλείας, συμπεριλαμβανομένων ιδιωτικών κέντρων παροχής φροντίδας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή τραυματισμού, οι μεταφορές πρέπει να εκτελούνται μόνο σε επίπεδες, χωρίς κλίση επιφάνειες/δάπεδα, ώστε να αποτραπεί τυχόν ανατροπή του Sara Stedy.

Ο Sara Stedy κατασκευάζεται σύμφωνα με πολύ υψηλών προτύπων και έχει σχεδιαστεί για τη γρήγορη και εύκολη μεταφορά ή μετακίνηση ασθενών από μία καθιστή θέση σε μια άλλη. Δεν προορίζεται για να παραμένει ο ασθενής καθιστός ή να μεταφέρεται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Ο Sara Stedy προορίζεται για τη μεταφορά του ασθενούς σε/από καρέκλα, αναπηρικό αμαξίδιο, κλίνη ή τουαλέτα.

Ο Sara Stedy μπορεί να χρησιμοποιηθεί, επίσης, ως υποστηρικτικό βοήθημα κατά την ανύψωση ενός ασθενούς για να αλλάξετε τους επιδέσμους τραυμάτων, τις πάνες ακράτειας ή για τον προσωπικό καθαρισμό του ασθενούς.

Κάθε αναφορά στον «ασθενή» στο παρόν έγγραφο ισχύει εξίσου για ασθενή στο σπίτι ή σε ίδρυμα μακροπρόθεσμης φροντίδας και αναφέρεται στο πρόσωπο που μεταφέρεται.

Ο Sara Stedy πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένους φροντιστές με επαρκή γνώση των περιβάλλοντος περιθαλψης, των συνήθων πρακτικών και διαδικασιών του και σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες των Οδηγιών χρήσης.

Ο Sara Stedy θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό που καθορίζεται στις παρούσες Οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται.

Γενικές πληροφορίες

Αξιολόγηση ασθενούς

Συνιστάται οι εγκαταστάσεις να καθιερώσουν προγράμματα τακτικής αξιολόγησης για να διασφαλίζεται ότι οι φροντιστές αξιολογούν κάθε ασθενή πριν από τη χρήση.

Πριν από τη χρήση ο φροντιστής θα πρέπει να λαμβάνει πάντα υπόψη την ιατρική κατάσταση, καθώς και τις σωματικές και πνευματικές ικανότητες του ασθενούς.

Επιπροσθέτως, ο ασθενής πρέπει:

- να έχει μέγιστο βάρος 182 κιλά (400 λίβρες)
- να έχει την ικανότητα να στέκεται όρθιος χωρίς βοήθεια ή με ελάχιστη βοήθεια
- μπορεί να καθίσει στην άκρη της κλίνης
- να έχει ύψος εντός του εύρους
 - 1,49 μέτρα (4'11") και 1,93 μέτρα (6'4") για τον Sara Stedy (NTB2000)
 - 1,38 μέτρα (4'6") και 1,72 μέτρα (5'8") για τον Sara Stedy Compact (NTB3000)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή τραυματισμού, πρέπει να πραγματοποιηθεί πλήρης κλινική αξιολόγηση της κατάστασης του ασθενούς και της καταλληλότητάς του από εξειδικευμένο προσωπικό πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον Sara Stedy.

Απαιτήσεις εγκατάστασης

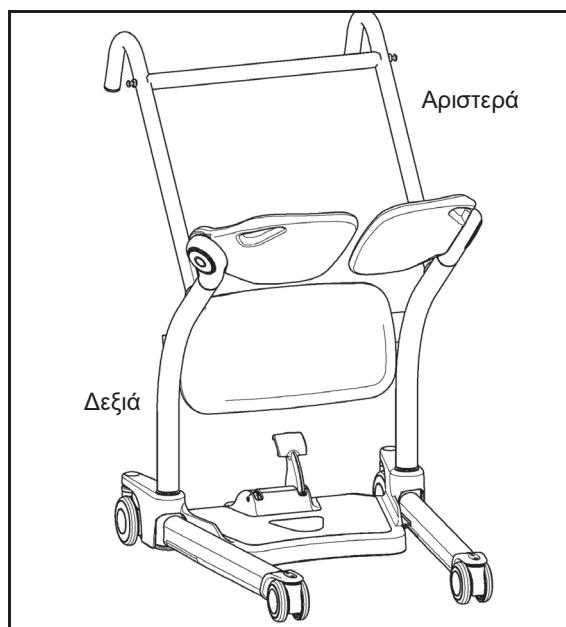
Δεν απαιτείται εγκατάσταση.

Η πραγματική διάρκεια λειτουργίας ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη συχνότητα και τις συνθήκες χρήσης.

Για την αναμενόμενη διάρκεια λειτουργίας των αναρτήρων θα πρέπει να ανατρέξετε στις Οδηγίες χρήσης των ενεργών αναρτήρων.

Κατευθύνσεις του Sara Stedy

Οι αναφορές στα αριστερά ή στα δεξιά στις παρούσες οδηγίες αναφέρονται με όψη από τη θέση ώθησης του φροντιστή, ενώ στέκεται στο πίσω μέρος του Sara Stedy και είναι στραμμένος προς τα εμπρός.



Εικ. 1

Αναμενόμενος χρόνος ζωής

Η αναμενόμενη διάρκεια λειτουργίας του Sara Stedy είναι η μέγιστη διάρκεια ζωής του.

Η αναμενόμενη διάρκεια λειτουργίας του παρόντος εξοπλισμού είναι δέκα (10) έτη από την ημερομηνία κατασκευής, υπό την προϋπόθεση διενέργειας της απαιτούμενης προληπτικής συντήρησης σύμφωνα με τις οδηγίες φροντίδας και συντήρησης που αναφέρονται στις Οδηγίες χρήσης.

Γενικές πληροφορίες

Συνθήκες

Η φροντίδα και η τεχνική συντήρηση της μονάδας εκτελείται σύμφωνα με τις ΟΧ και η συντήρηση εκτελείται σύμφωνα με τις ελάχιστες απαιτήσεις, όπως αυτές δημοσιεύονται στο «Πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης» του παρόντος εγχειριδίου.

Η τεχνική συντήρηση και φροντίδα του προϊόντος, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Arjo, πρέπει να ξεκινήσουν με την πρώτη χρήση της μονάδας από τον πελάτη. Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση και να λειτουργεί στο πλαίσιο των δημοσιευμένων περιορισμών. Μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο τα ανταλλακτικά που προσδιορίζονται από την Arjo.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή πτώσης του ασθενούς ή δυσλειτουργίας κάποιου εξαρτήματος, μην υπερβαίνετε την αναμενόμενη διάρκεια λειτουργικής ζωής, καθώς ο κατασκευαστής δεν μπορεί να διασφαλίσει την πλήρη ασφάλεια ενός βοηθήματος ανύψωσης και μεταφοράς.

Αναγνωριστικός αριθμός εξοπλισμού

Ο αναγνωριστικός αριθμός (προδιαγραφές, μοντέλο, σειριακός αριθμός) της μονάδας αναγράφεται σε μια ετικέτα τοποθετημένη στην πλαϊνή πλευρά του πλαισίου.

Επιβεβαίωση του περιεχομένου της συσκευασίας

Κατά την παραλαβή του εξοπλισμού, επιβεβαιώστε ότι είναι πλήρης μέσω ελέγχου έναντι της λίστας της συσκευασίας και επιθεωρήστε τον εξοπλισμό για πιθανή ζημιά κατά την αποστολή. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, ενημερώστε αμέσως τον μεταφορέα για να υποβάλλει σχετικό αίτημα. Δώστε όλες τις πληροφορίες σχετικά με αξιώσεις για ζημιά ή σφάλματα κατά την αποστολή στον τοπικό αντιπρόσωπο της Arjo. Συμπεριλάβετε όλους τους αναγνωριστικούς αριθμούς του εξοπλισμού και τους αριθμούς ομάδων εξαρτημάτων όπως περιγράφεται παραπάνω, μαζί με την πλήρη περιγραφή των κατεστραμμένων εξαρτημάτων.

Πολιτική για τον αριθμό των μελών του προσωπικού που απαιτούνται για τη μεταφορά του ασθενούς

Η σειρά παθητικών και ενεργητικών ανυψωτήρων της Arjo έχει σχεδιαστεί για ασφαλή χρήση με έναν φροντιστή. Υπάρχουν περιστάσεις, όπως η αντίσταση, η παχυσαρκία, οι συσπάσεις κ.λπ. του ασθενούς, οι οποίες ενδέχεται να υπαγορεύουν τη μεταφορά από δύο άτομα. Αποτελεί ευθύνη κάθε εγκατάστασης ή επαγγελματία υγείας να προσδιορίσει κατά πόσο είναι κατάλληλη η μεταφορά από ένα ή δύο άτομα, ανάλογα με την εργασία, το φορτίο του ασθενούς, το περιβάλλον, την ικανότητα και το επίπεδο ειδίκευσης των μελών του προσωπικού.

Τρόπος χρήσης του εγχειριδίου

Οι πληροφορίες που εμπεριέχονται στις παρούσες ΟΧ είναι απαραίτητες για την ορθή λειτουργία και συντήρηση του εξοπλισμού. Θα σας βοηθήσουν να προστατεύσετε το προϊόν σας και να επιβεβαιώσετε ότι ο εξοπλισμός λειτουργεί ικανοποιητικά. Οι πληροφορίες στις παρούσες ΟΧ είναι σημαντικές για την ασφάλεια τόσο του ασθενούς όσο και του φροντιστή και πρέπει να τις διαβάσετε και να τις κατανοήσετε για αποφυγή ενδεχόμενου τραυματισμού.

Εάν δεν έχετε κατανοήσει πλήρως κάτι, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Arjo για περισσότερες πληροφορίες.

Διατηρείστε το παρόν εγχειρίδιο με τον ανυψωτήρα και ανατρέξτε σε αυτό όποτε απαιτείται. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές εκπαιδεύονται σε τακτική βάση ως προς τη χρήση του εξοπλισμού σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν.

Γενικές πληροφορίες

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

Σύμβολο	Επεξήγηση συμβόλων
	Αυτό το σύμβολο συνοδεύεται από μια ημερομηνία, η οποία υποδεικνύει την ημερομηνία κατασκευής και τη διεύθυνση του κατασκευαστή.
	Σήμανση CE που υποδηλώνει εναρμόνιση με την εναρμονισμένη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
	Το σύμβολο αυτό συνοδεύεται από τον αριθμό καταλόγου του κατασκευαστή.
	Το σύμβολο αυτό συνοδεύεται από τον σειριακό αριθμό του κατασκευαστή.
	Αυτό το σύμβολο αναφέρεται στις <i>Οδηγίες χρήσης</i> .
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει κίνδυνο παγίδευσης.
	Υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν σύμφωνα με τον Κανονισμό της ΕΕ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα 2017/745.

ΕΙΚ. 2

Οδηγίες ασφαλείας

Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες ασφαλείας.

Κάθε άτομο που χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

Αν δεν είστε βέβαιοι για κάτι, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Arjo.

Γενικές οδηγίες

Διατηρείτε πάντα αυτές τις οδηγίες ασφαλείας μαζί με τη μονάδα.

Διαβάστε τις Οδηγίες χρήσης πριν από την εγκατάσταση, τη λειτουργία ή την επισκευή αυτού του εξοπλισμού.

Ο Sara Steady θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό που καθορίζεται στις παρούσες ΟΧ. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή τραυματισμού, να τοποθετείτε πάντα τον αναρτήρα γύρω από τον ασθενή σύμφωνα με τις οδηγίες που εσωκλείονται.

Φορτίο ασφαλούς λειτουργίας

Ο Sara Stedy έχει σχεδιαστεί με ικανότητα για 182 κιλά (400 λίβρες).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το βάρος του ασθενούς είναι μικρότερο από το φορτίο ασφαλούς λειτουργίας για όλα τα προϊόντα ή εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται.

Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας

- Να πραγματοποιείται πάντα την ημερήσια συντήρηση πριν από τη χρήση του ανυψωτήρα.
- Ο χειρισμός του Sara Stedy πρέπει να γίνεται πάντα χρησιμοποιώντας τις χειρολαβές. Μην πιέζετε τα στηρίγματα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε προετοιμαστεί πριν επιχειρήσετε να μεταφέρετε έναν ασθενή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφευχθεί η κλίση της συσκευής και η πτώση του ασθενούς, μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε επιφάνειες όπου δεν μπορούν να κυλήσουν καλά οι τροχοί, όπως σκαλοπάτια, κατώφλια και πεζοδρόμια.

Οδηγίες ασφαλείας

- Μην ωθείτε τον ανυψωτήρα με ταχύτητα που υπερβαίνει τον ρυθμό αργής βάδισης (3 χιλιόμετρα/ώρα ή 0,8 μέτρο/δευτερόλεπτο).
- Πριν από την πραγματοποίηση της μεταφοράς πρέπει να διεξαχθεί από εξειδικευμένο προσωπικό αξιολόγηση της καταλληλότητας της μεταφοράς ασθενούς, ο οποίος είναι συνδεδεμένος με ηλεκτρόδια, καθετήρες ή άλλες ιατρικές συσκευές.
- Ο κινητός ανυψωτήρας ασθενούς πρέπει να χρησιμοποιείται από φροντιστή που έχει εκπαιδευτεί στις παρούσες οδηγίες και έχει την εξειδίκευση να εργάζεται με τον ασθενή που πρόκειται να μεταφερθεί, ενώ δεν θα πρέπει ποτέ οι ασθενείς να τον χρησιμοποιούν μόνοι τους. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει στην πτώση του ασθενούς.
- Κατά τη μεταφορά αποφύγετε τις προσκρούσεις. Οι προσκρούσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά και να εξασθενήσουν το πλαίσιο του Sara Stedy. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κλίση του ανυψωτήρα ή πτώση του ασθενούς.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αναρτήρας προορίζεται για χρήση με αυτόν τον ανυψωτήρα και μπορεί να ανυψώσει το βάρος του ασθενούς.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αναρτήρας δεν έχει υποστεί βλάβη, δεν έχει σκιστεί και δεν έχει ξεφτίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες του αναρτήρα είναι σε καλή κατάσταση και δεμένοι καλά.
- Αντικαταστήστε όλες τις δυσανάγνωστες ετικέτες προφυλάξεων ή οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή πτώσης, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο μαξιλάρια του καθίσματος έχουν περιστραφεί προς τα κάτω, προτού τοποθετήσετε τον ασθενή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή πτώσης, βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής είναι τοποθετημένος σωστά κατά τη μεταφορά.

Ζητήματα σχετικά με το περιβάλλον κατ' οίκον νοσηλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λειτουργία του Sara Stedy δεν προορίζεται να γίνεται από παιδιά. Μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ο Sara Stedy εκτίθεται σε ζώα πρέπει να εκτελείται διεξοδικός καθαρισμός. Η παγίδευση τριχών κατοικίδιων μέσα στη συσκευή μπορεί να μειώσει την απόδοση του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά τεμάχια που μπορεί να ενέχουν σοβαρό κίνδυνο για τα παιδιά σε περίπτωση εισπνοής ή κατάποσης.

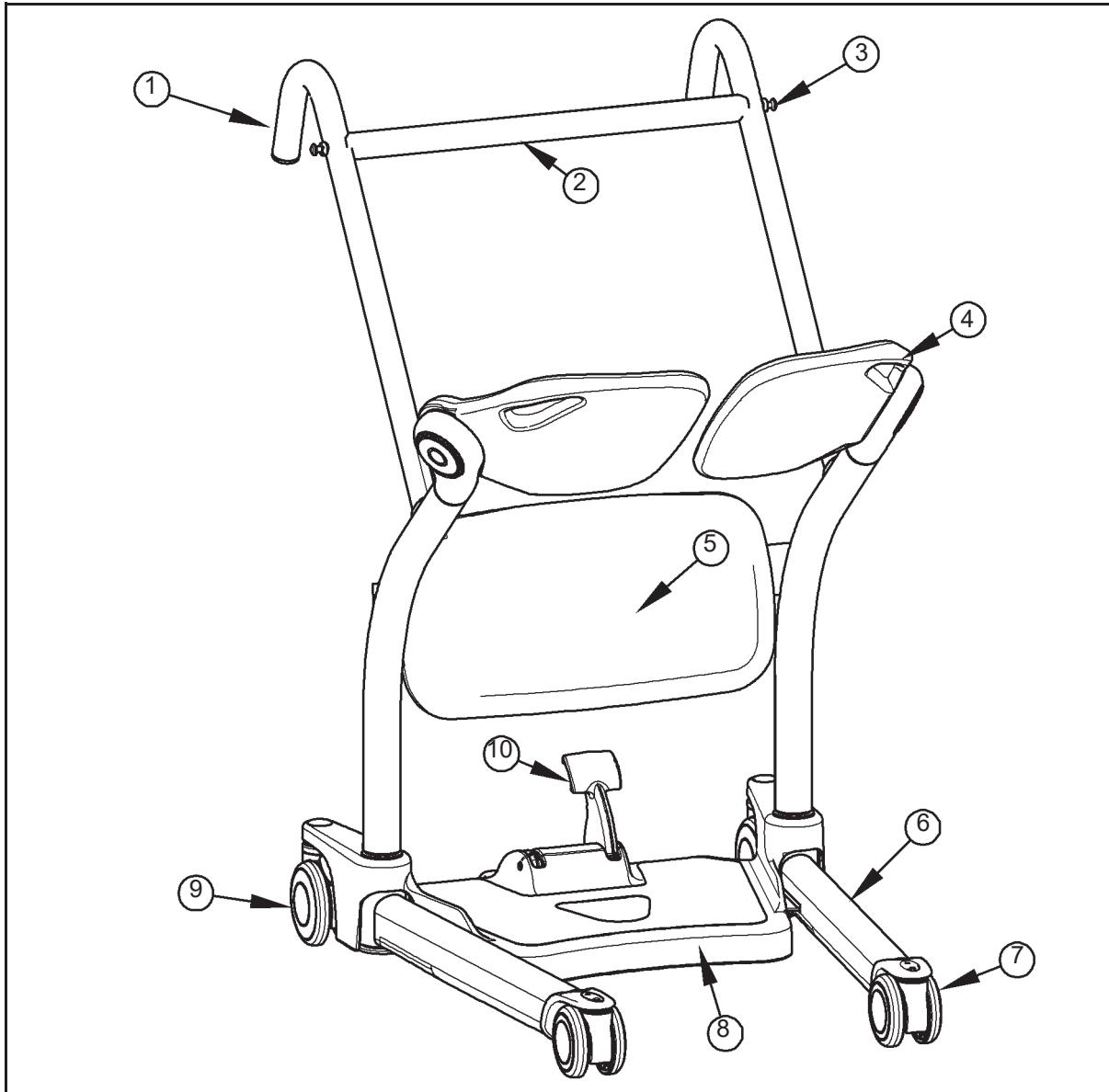
Προειδοποιητικές ετικέτες εξοπλισμού

Ελέγξτε όλες τις προειδοποιητικές ετικέτες του εξοπλισμού. Πρέπει να παραγγείλετε και να αντικαταστήσετε όλες τις δυσανάγνωστες ετικέτες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή αστάθειας του Sara Stedy ή σοβαρού τραυματισμού κατά τη μεταφορά, να βεβαιώνεστε πάντα ότι τα φρένα έχουν εφαρμοστεί στον Sara Stedy όταν επιχειρείτε να πραγματοποιήσετε μεταφορά ασθενούς.

Ορισμός εξαρτήματος

Sara Stedy



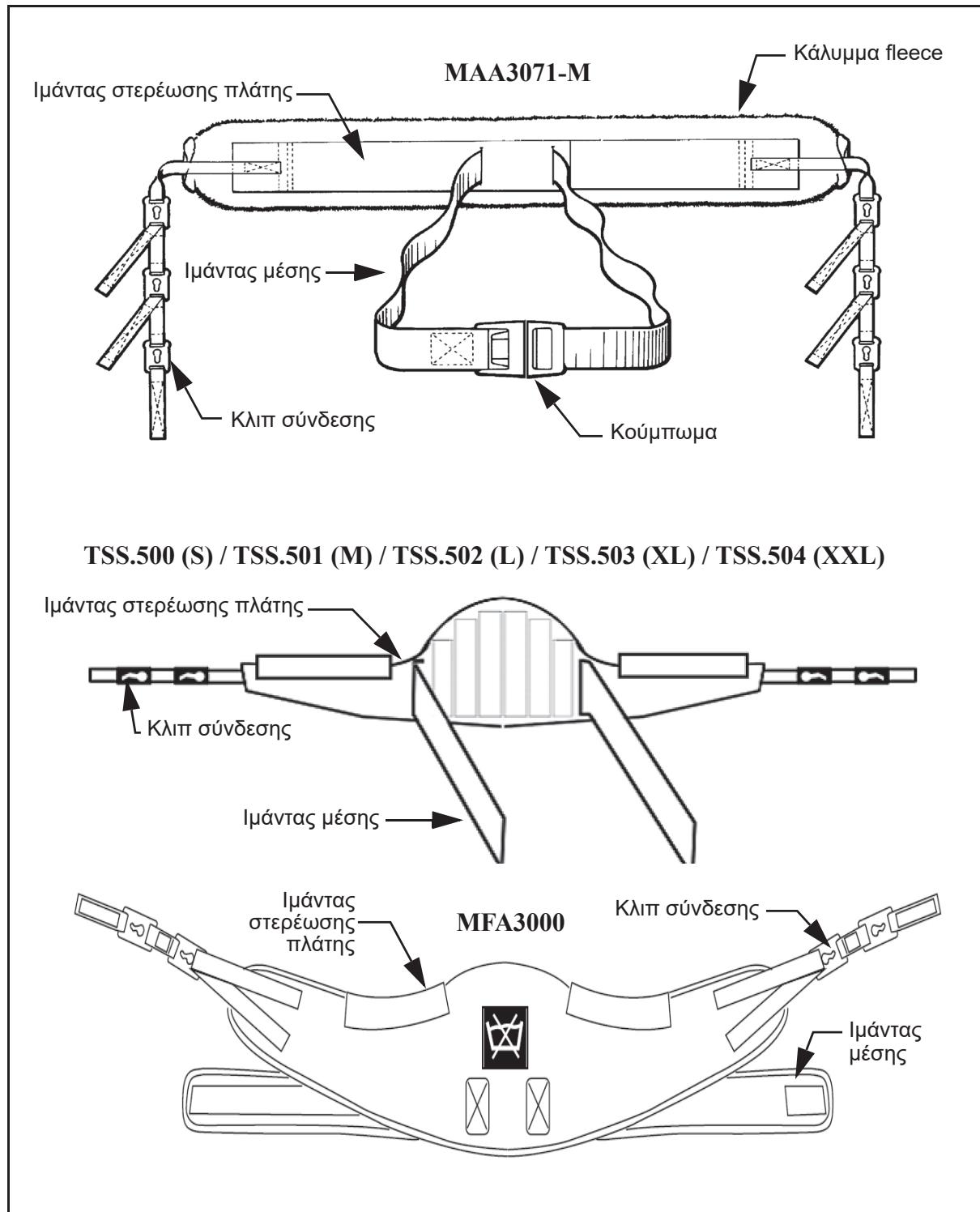
Εικ. 3

Υπόμνημα

- | | |
|---|---|
| 1) Λαιβές χειρισμών | 7) Μπροστινός τροχός |
| 2) Εγκάρσια ράβδος / Χειρολαβή | 8) Τμήμα ποδιών / Βάση |
| 3) Προεξοχές σύνδεσης αναρτήρα | 9) Πίσω τροχός με φρένο |
| 4) Περιστρεφόμενα μισά τμήματα / επιθέματα / μαξιλάρια καθίσματος | 10) Περιστρεφόμενος ποδομοχλός / Πεντάλ |
| 5) Μαξιλαράκι ποδιών | |
| 6) Στήριγμα | |

Αναρτήρες

Συμβατοί αναρτήρες



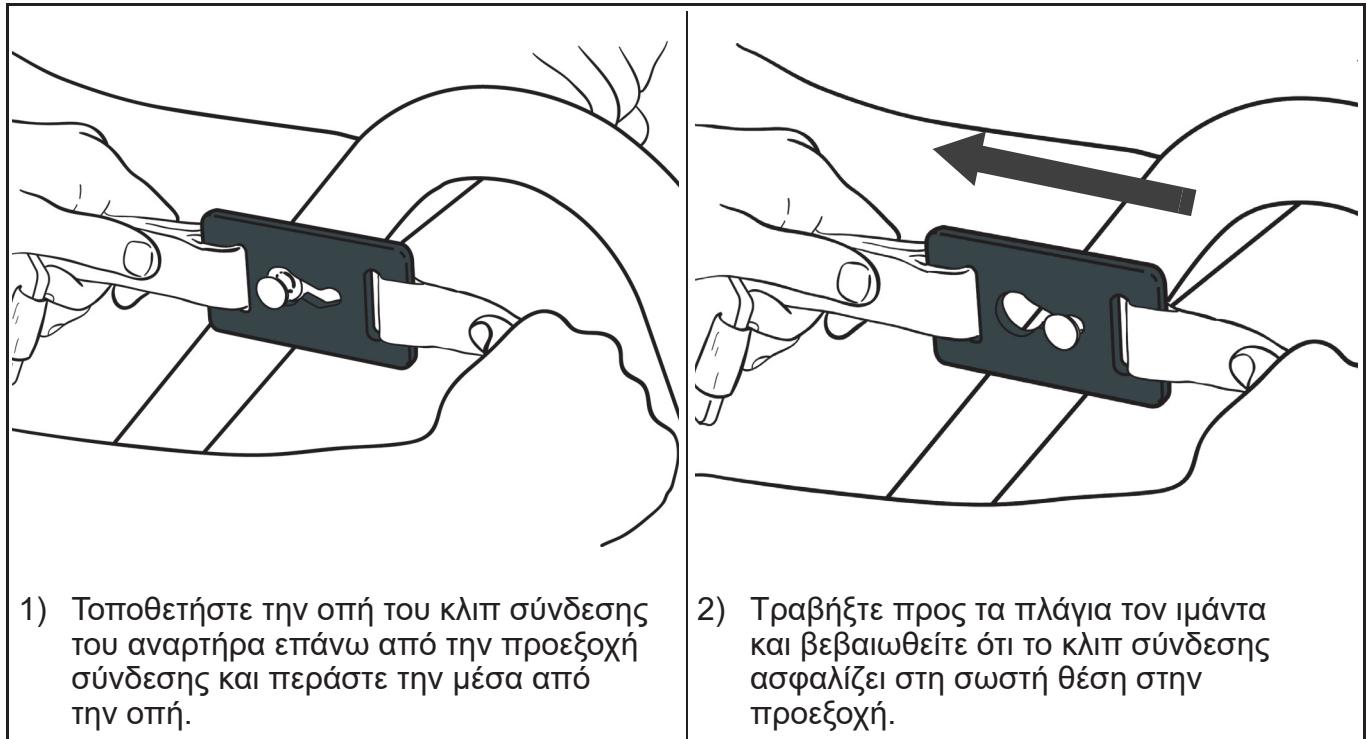
Εικ. 4

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του αναρτήρα, ανατρέξτε στα έγγραφα που συνοδεύουν τον αναρτήρα σας.

Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χρήση του αναρτήρα είναι προαιρετική και εξαρτάται από την αξιολόγηση του ασθενούς.

Χρήση των προεξοχών σύνδεσης αναρτήρα

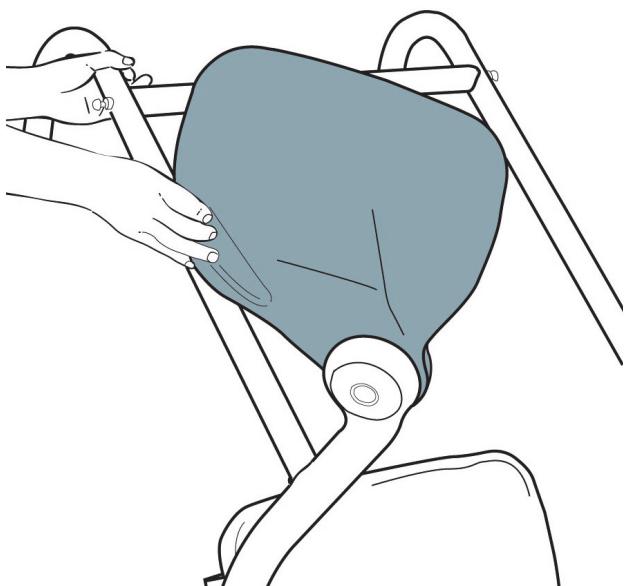


Εικ. 5

Περιστροφή των μαξιλαριών

- 1) Κρατήστε το μισό τμήμα του καθίσματος από τη χειρολαβή που βρίσκεται στην επάνω γωνία του.
- 2) Περιστρέψτε το μισό τμήμα του είτε απομακρύνοντάς το από την περιοχή μεταφοράς ή τοποθετώντας το κάτω από τον ασθενή.

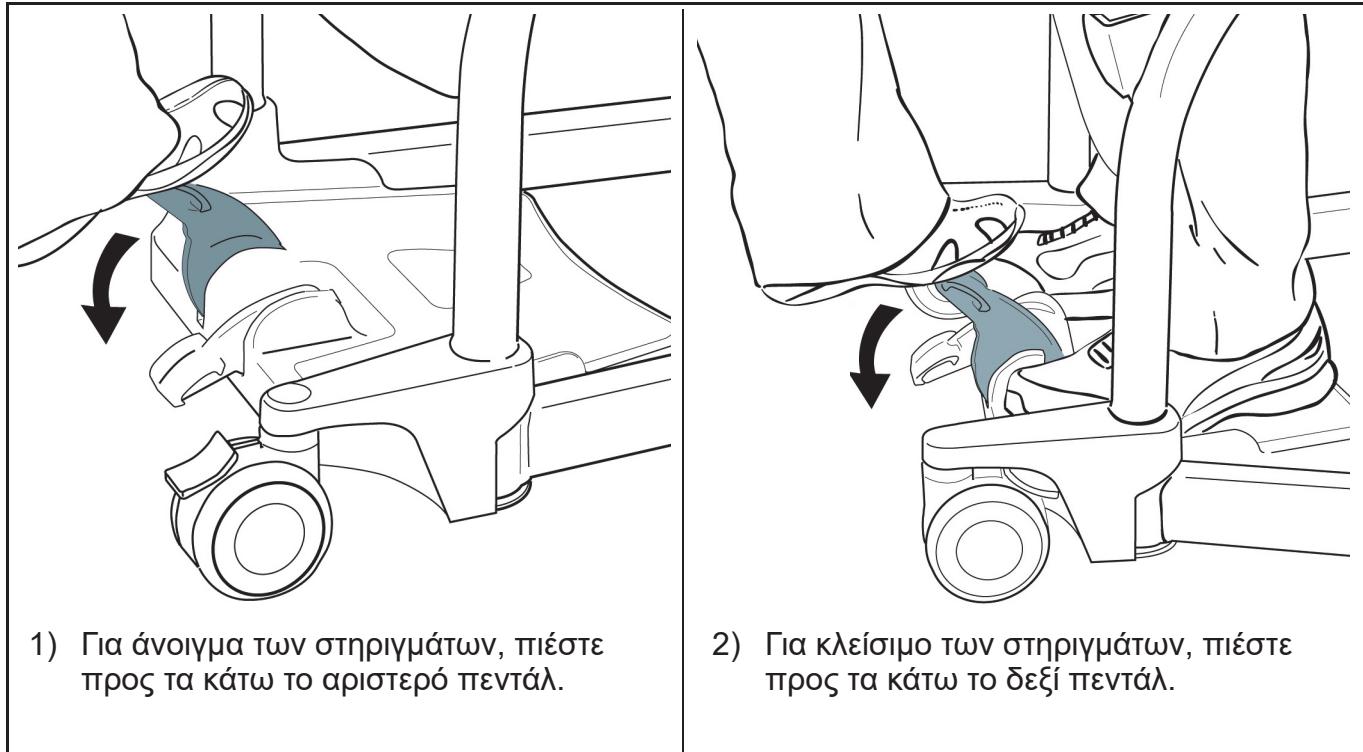
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή τραυματισμού, μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας κοντά στον άξονα περιστροφής του καθίσματος όταν περιστρέφετε το μαξιλάρι προς τα κάτω.



Εικ. 6

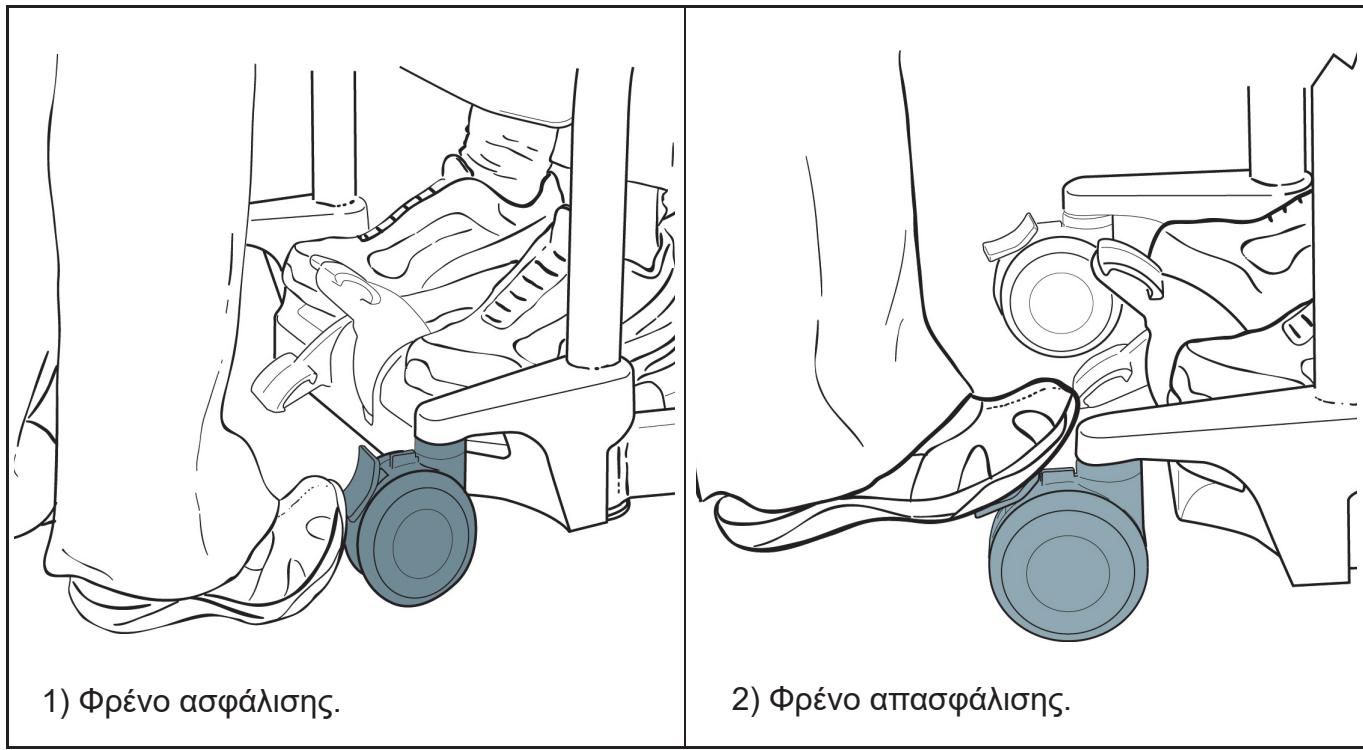
Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Άνοιγμα και κλείσιμο των στηριγμάτων



Εικ. 7

Εφαρμογή και απελευθέρωση των φρένων των πίσω τροχών



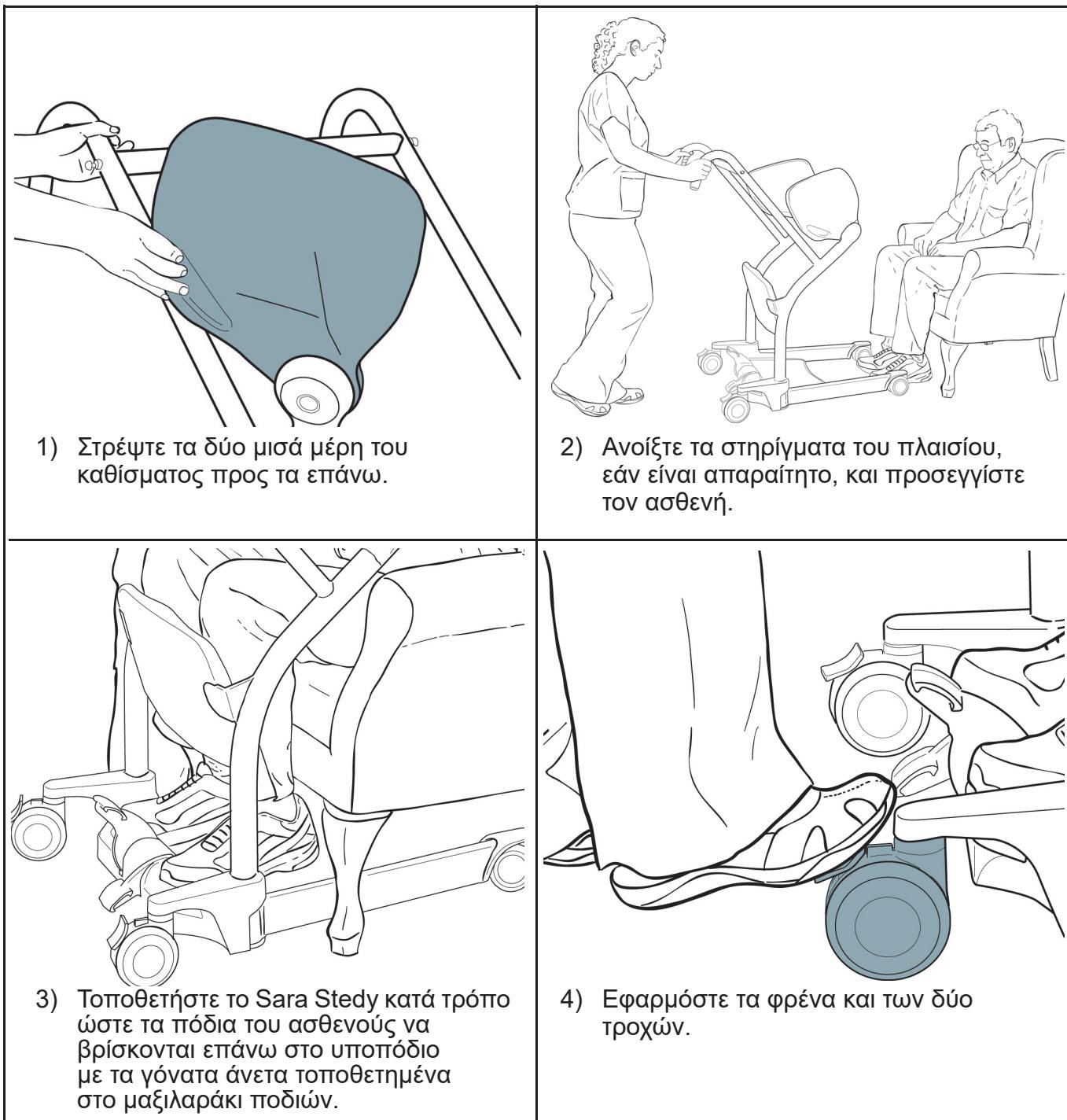
Εικ. 8

Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Προσέγγιση του ασθενούς

Πριν από τη μεταφορά του ασθενούς

- Να ενημερώνετε πάντα τον ασθενή τι πρόκειται να κάνετε.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμο το σωστό μοντέλο και μέγεθος αναρτήρα εάν έχει αξιολογηθεί ότι ο ασθενής χρειάζεται αναρτήρα.
- Πριν επιχειρήσετε να μετακινήσετε τον ασθενή, πραγματοποιείται αξιολόγηση από εξειδικευμένο επαγγελματία.

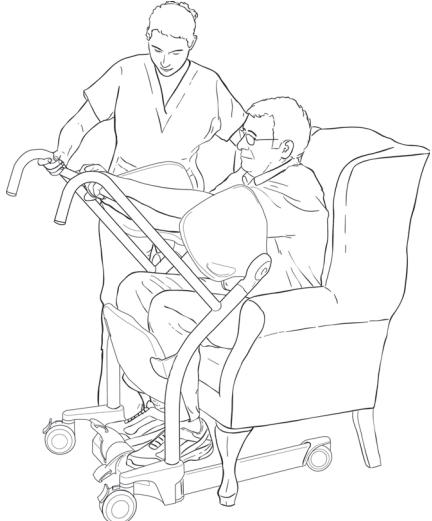


Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Μεταφορά του ασθενούς

Μεταφορά ασθενούς από καρέκλα

- Βοηθήστε ή ενθαρρύνετε τον ασθενή να έρθει σε όρθια θέση.
- Κατά τη μεταφορά, τα γόνατα του ασθενούς θα πρέπει να παραμείνουν σε επαφή με το μαξιλαράκι ποδιών και ο ασθενής θα πρέπει να καθίσει επάνω στα μισά μέρη του καθίσματος.



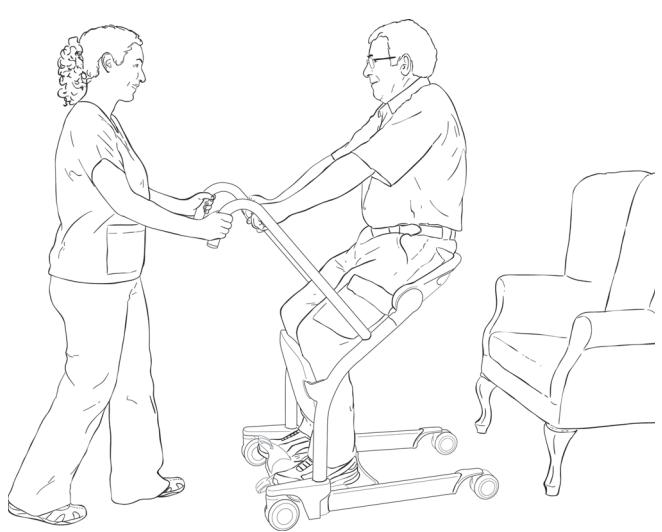
1) Ζητήστε από τον ασθενή να κρατήσει την εγκάρσια ράβδο και να τη χρησιμοποιήσει για να σταθεί σε όρθια θέση.



2) Στρέψτε τα δύο μισά μέρη του καθίσματος προς τα κάτω.



3) Ζητήστε από τον ασθενή να καθίσει.



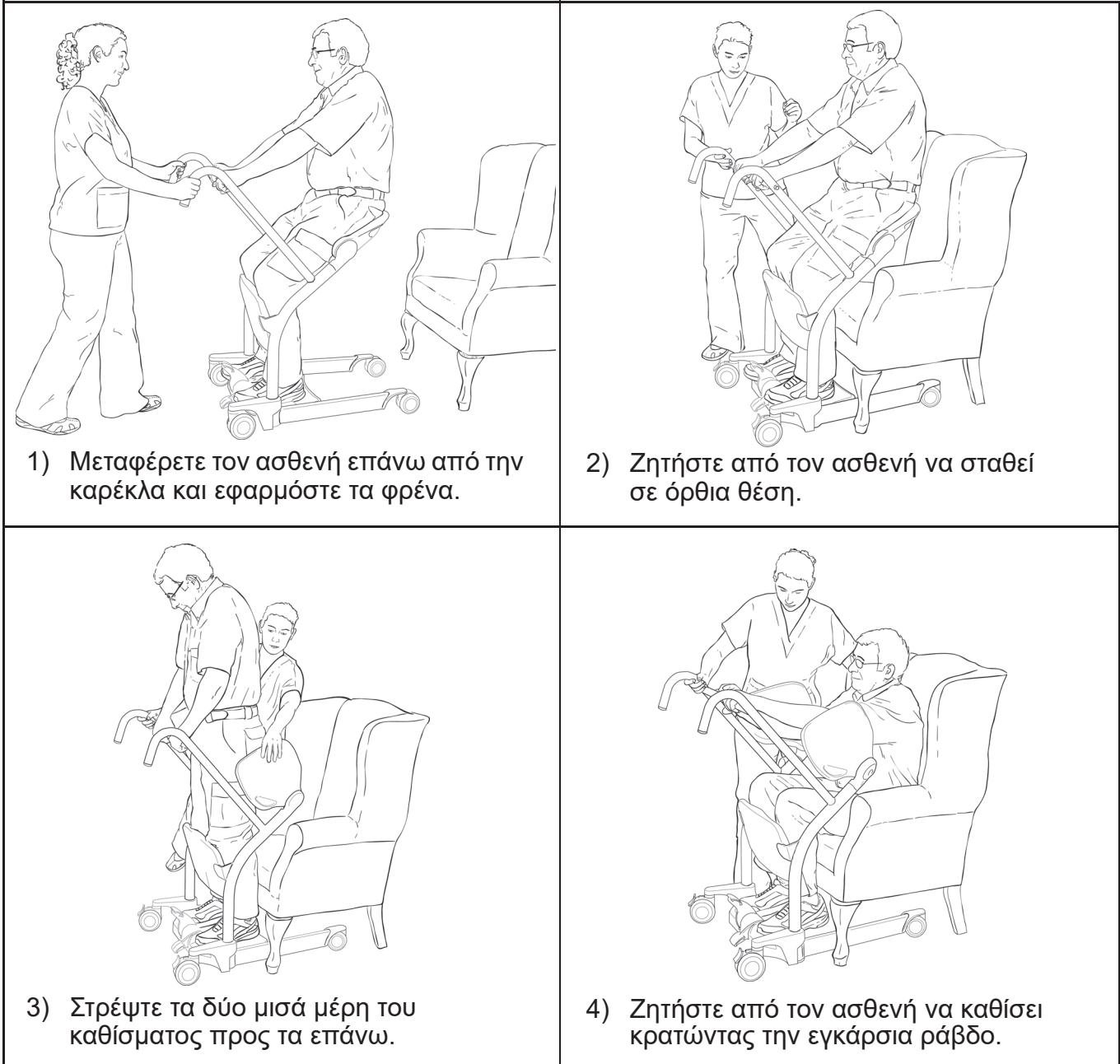
4) Απελευθερώστε τα φρένα και πραγματοποιήστε τη μεταφορά.

Εικ. 10

Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Μεταφορά ασθενούς σε καρέκλα

- Βοηθήστε ή ενθαρρύνετε τον ασθενή να έρθει σε καθιστή θέση.
- Κατά τη μεταφορά, τα γόνατα του ασθενούς θα πρέπει να παραμείνουν σε επαφή με το μαξιλαράκι ποδιών και ο ασθενής θα πρέπει να καθίσει επάνω στα μισά μέρη του καθίσματος.



Εικ. 11

Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Μεταφορά ασθενούς από αναπηρικό αμαξίδιο

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε εφαρμόσει τα φρένα του αναπηρικού αμαξιδίου.
- Βοηθήστε ή ενθαρρύνετε τον ασθενή να έρθει σε όρθια θέση.
- Κατά τη μεταφορά, τα γόνατα του ασθενούς θα πρέπει να παραμείνουν σε επαφή με το μαξιλαράκι ποδιών και ο ασθενής θα πρέπει να καθίσει επάνω στα μισά μέρη του καθίσματος.



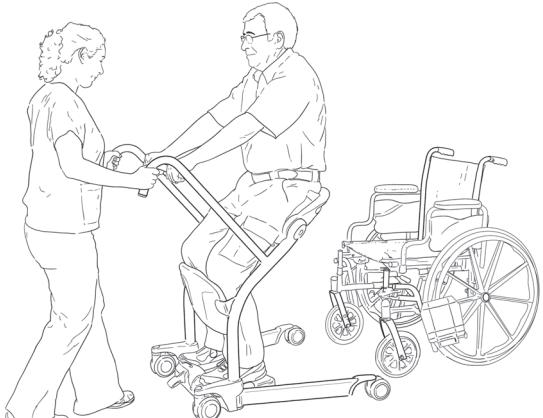
1) Ζητήστε από τον ασθενή να κρατήσει την εγκάρσια ράβδο και να τη χρησιμοποιήσει για να σταθεί σε όρθια θέση.



2) Στρέψτε τα δύο μισά μέρη του καθίσματος προς τα κάτω.



3) Ζητήστε από τον ασθενή να καθίσει.



4) Απελευθερώστε τα φρένα και πραγματοποιήστε τη μεταφορά.

Εικ. 12

Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Μεταφορά ασθενούς σε αναπηρικό αμαξίδιο

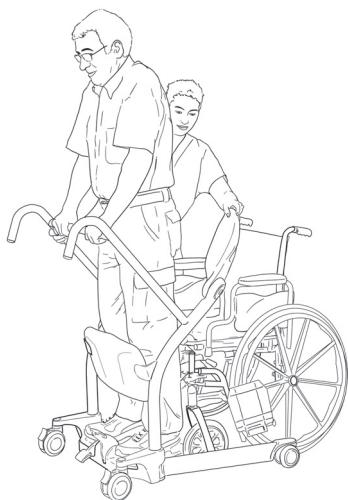
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε εφαρμόσει τα φρένα του αναπηρικού αμαξίδιου.
- Βοηθήστε ή ενθαρρύνετε τον ασθενή να έρθει σε καθιστή θέση.
- Κατά τη μεταφορά, τα γόνατα του ασθενούς θα πρέπει να παραμείνουν σε επαφή με το μαξιλαράκι ποδιών και ο ασθενής θα πρέπει να καθίσει επάνω στα μισά μέρη του καθίσματος.



1) Μεταφέρετε τον ασθενή επάνω από το αναπηρικό αμαξίδιο και εφαρμόστε τα φρένα.



2) Ζητήστε από τον ασθενή να σταθεί σε όρθια θέση.



3) Στρέψτε τα δύο μισά μέρη του καθίσματος προς τα επάνω.



4) Ζητήστε από τον ασθενή να καθίσει κρατώντας την εγκάρσια ράβδο.

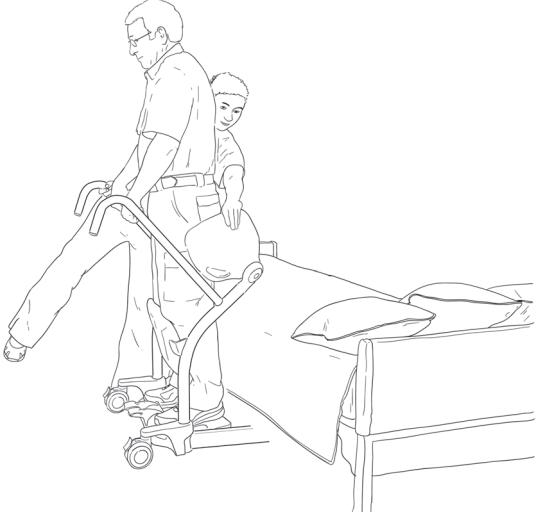
Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Μεταφορά ασθενούς από κλίνη

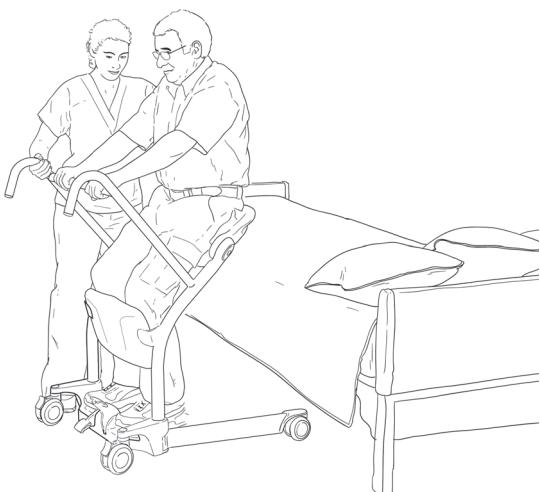
- Βοηθήστε ή ενθαρρύνετε τον ασθενή να έρθει σε όρθια θέση.
- Κατά τη μεταφορά, τα γόνατα του ασθενούς θα πρέπει να παραμείνουν σε επαφή με το μαξιλαράκι ποδιών και ο ασθενής θα πρέπει να καθίσει επάνω στα μισά μέρη του καθίσματος.



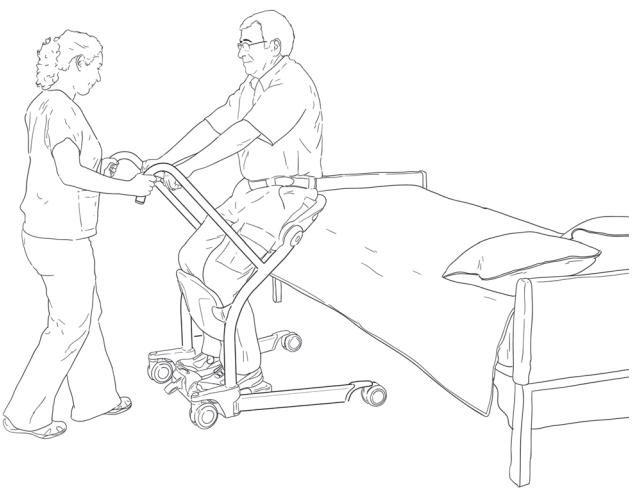
1) Ζητήστε από τον ασθενή να κρατήσει την εγκάρσια ράβδο και να τη χρησιμοποιήσει για να σταθεί σε όρθια θέση.



2) Στρέψτε τα δύο μισά μέρη του καθίσματος προς τα κάτω.



3) Ζητήστε από τον ασθενή να καθίσει.



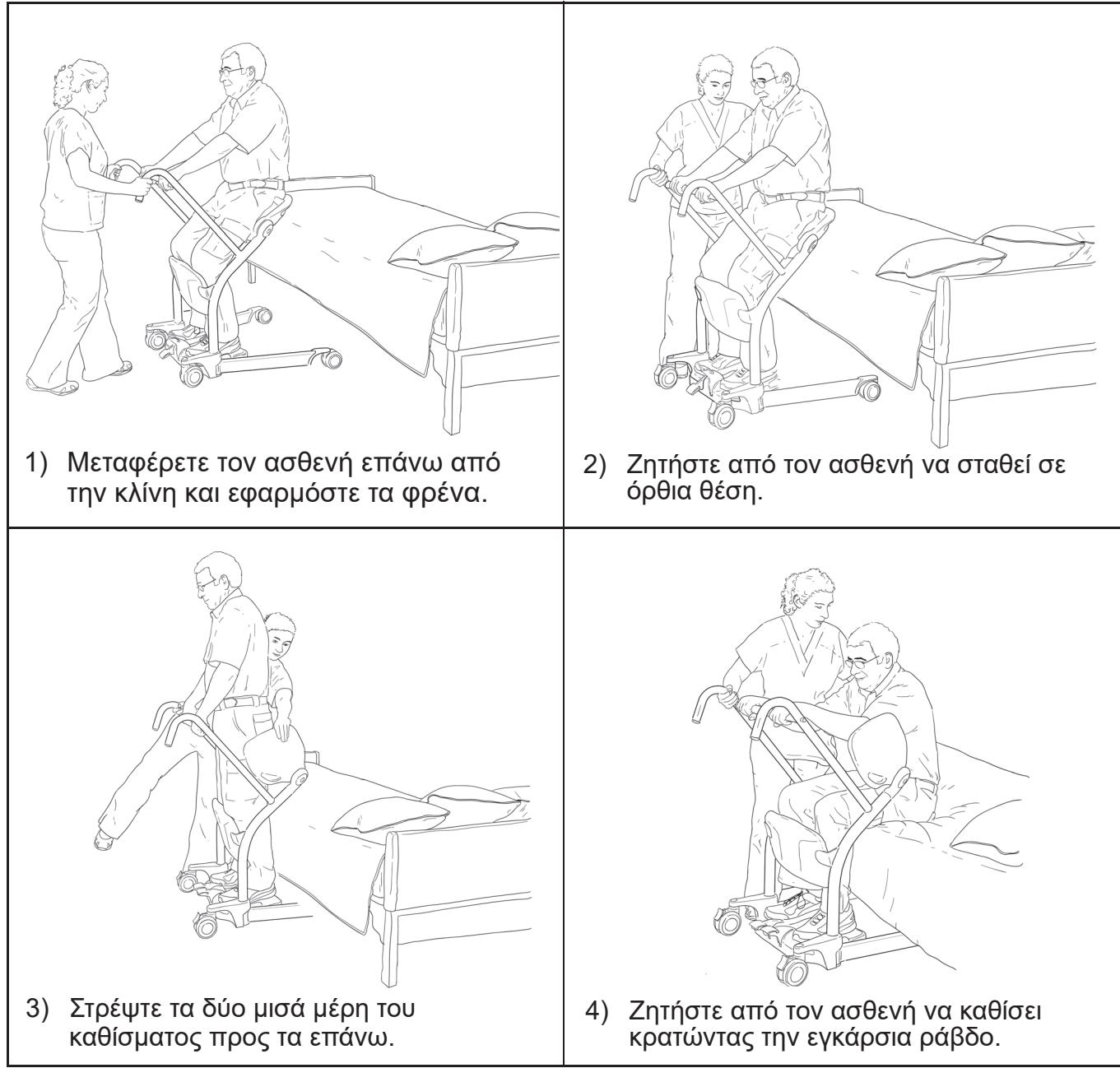
4) Απελευθερώστε τα φρένα και πραγματοποιήστε τη μεταφορά.

Εικ. 14

Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Μεταφορά ασθενούς σε κλίνη

- Βοηθήστε ή ενθαρρύνετε τον ασθενή να έρθει σε καθιστή θέση.
- Κατά τη μεταφορά, τα γόνατα του ασθενούς θα πρέπει να παραμείνουν σε επαφή με το μαξιλαράκι ποδιών και ο ασθενής θα πρέπει να καθίσει επάνω στα μισά μέρη του καθίσματος.



Εικ. 15

Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

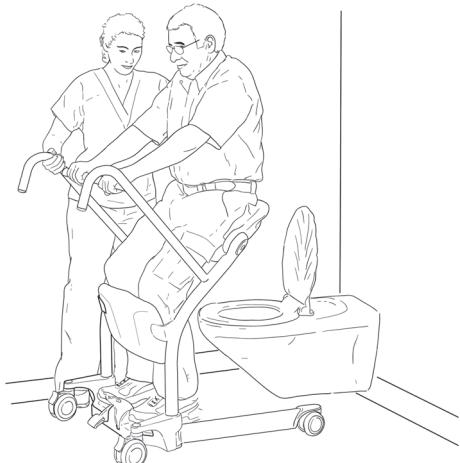
Μεταφορά ασθενούς από την τουαλέτα

- Βοηθήστε ή ενθαρρύνετε τον ασθενή να έρθει σε όρθια θέση.
- Κατά τη μεταφορά, τα γόνατα του ασθενούς θα πρέπει να παραμείνουν σε επαφή με το μαξιλαράκι ποδιών και ο ασθενής θα πρέπει να καθίσει επάνω στα μισά μέρη του καθίσματος.



1) Ζητήστε από τον ασθενή να κρατήσει την εγκάρσια ράβδο και να τη χρησιμοποιήσει για να σταθεί σε όρθια θέση.

2) Στρέψτε τα δύο μισά μέρη του καθίσματος προς τα κάτω.



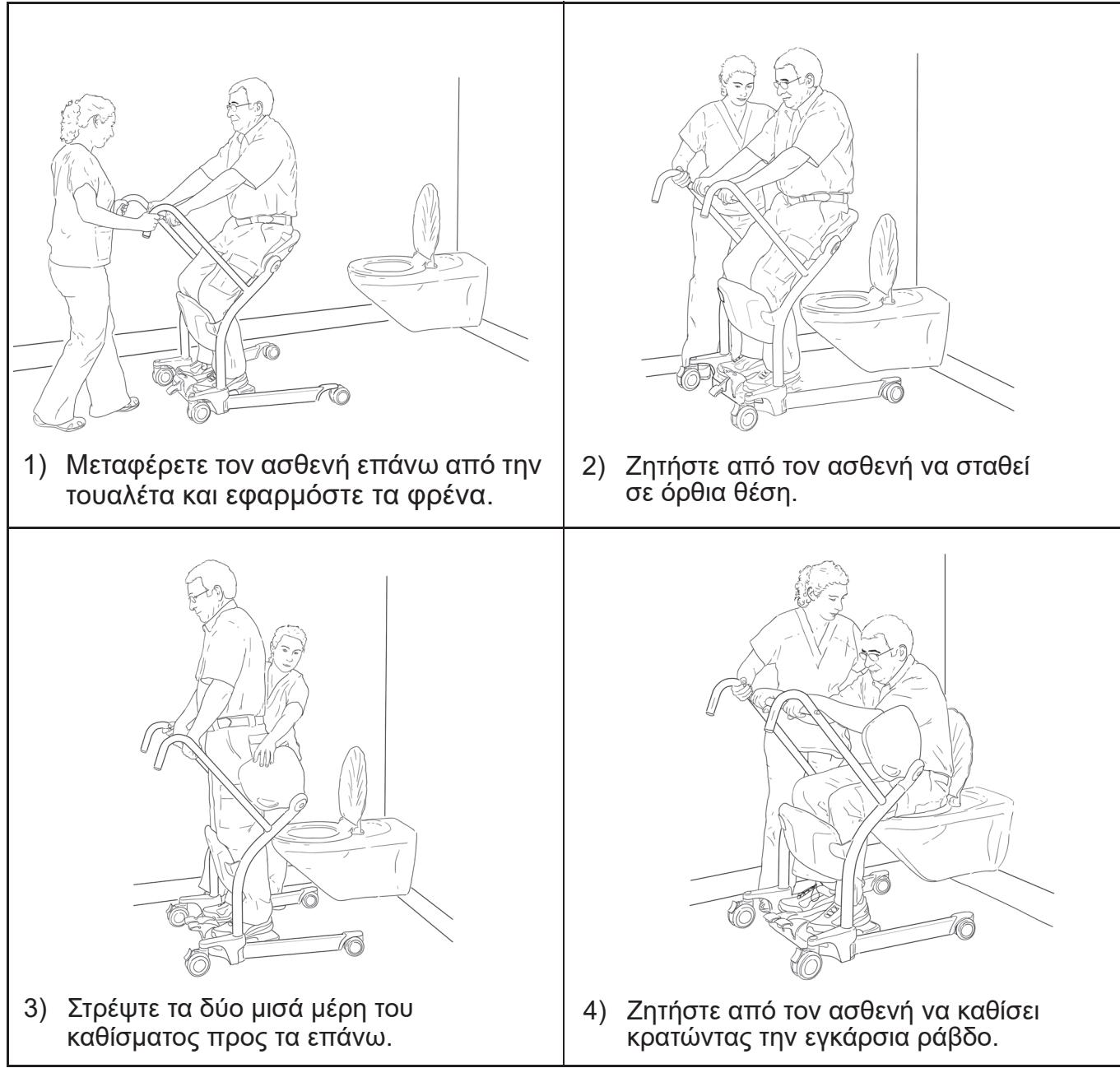
3) Ζητήστε από τον ασθενή να καθίσει.

4) Απελευθερώστε τα φρένα και πραγματοποιήστε τη μεταφορά.

Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Μεταφορά ασθενούς σε τουαλέτα

- Βοηθήστε ή ενθαρρύνετε τον ασθενή να έρθει σε καθιστή θέση.
- Κατά τη μεταφορά, τα γόνατα του ασθενούς θα πρέπει να παραμείνουν σε επαφή με το μαξιλαράκι ποδιών και ο ασθενής θα πρέπει να καθίσει επάνω στα μισά μέρη του καθίσματος.



Εικ. 17

Μεταφορά ασθενούς στην τουαλέτα

- Όταν ο ασθενής βρίσκεται στη σωστή θέση, εφαρμόστε τα φρένα των τροχών και ζητήστε από τον ασθενή να σταθεί σε όρθια θέση.
- Αφαιρέστε τα ρούχα του ασθενούς όπως απαιτείται και κατόπιν στρέψτε τα μισά μέρη του καθίσματος προς τα επάνω, δίνοντας στον ασθενή τη δυνατότητα να καθίσει στο κάθισμα της τουαλέτας. Συνεπώς, ο Sara Stedy μπορεί να λειτουργήσει ως πλαίσιο στήριζης, βελτιώνοντας την αυτοπεποίθηση του ασθενούς.

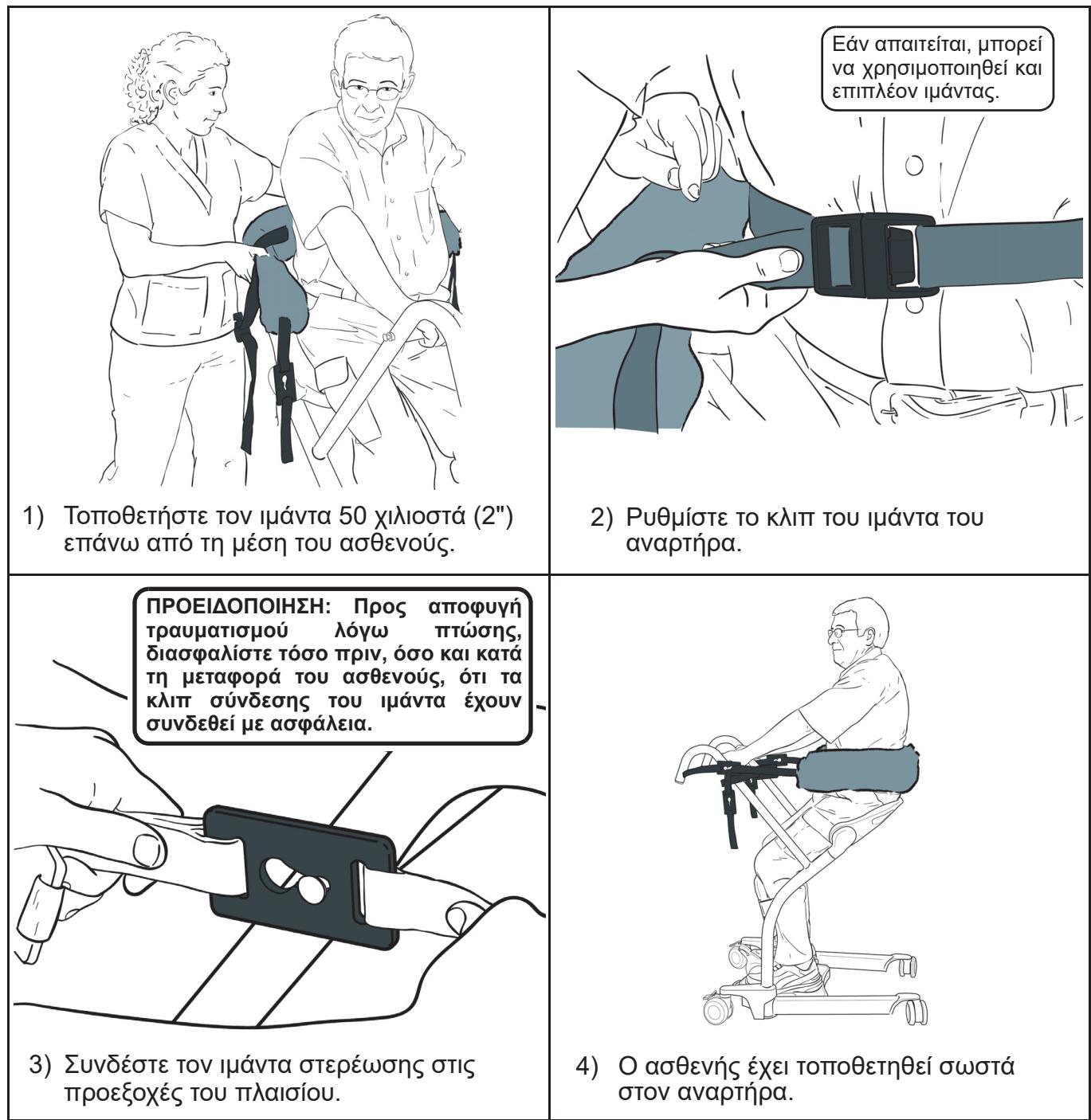
Τρόπος χρήσης του Sara Stedy

Ιμάντας στερέωσης πλάτης

Χρήση του ιμάντα στερέωσης πλάτης

Η χρήση αυτού του εξαρτήματος συνιστάται όταν μπορεί να αυξήσει την αυτοπεποίθηση και να βελτιώσει τη στήριξη του ασθενούς. Για χρήση του ιμάντα στερέωσης πλάτης:

- Τοποθετήστε τον ιμάντα περίπου 50 χιλιοστά (2") επάνω από τη μέση του ασθενούς.
- Κατά τη σύνδεση του ιμάντα στερέωσης προσέξτε να μην ωθήσετε τον ασθενή υπερβολικά προς τα εμπρός.



Φροντίδα και Συντήρηση

Πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης

Ο εξοπλισμός υπόκειται σε φυσική φθορά και φθορά χρήσης και πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες συντήρησης, όταν καθορίζεται, για να διασφαλίζεται ότι ο εξοπλισμός συνεχίζει να είναι εντός των αρχικών προδιαγραφών του κατασκευαστή. Η φροντίδα και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παρακάτω πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης.

Οι υποχρεώσεις του πελάτη πρέπει να εκτελούνται από καταρτισμένο προσωπικό σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συντήρηση που περιγράφεται στην ακόλουθη λίστα ελέγχου είναι η ελάχιστη συνιστώμενη από τον κατασκευαστή. Σε κάποιες περιπτώσεις θα πρέπει να πραγματοποιούνται επιθεωρήσεις πιο συχνά. Εάν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτό τον εξοπλισμό χωρίς να διεξάγετε τακτικές επιθεωρήσεις ή ενώ έχει παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, θα υποβαθμιστεί σημαντικά η ασφάλεια του χρήστη και του ασθενούς. Οι τοπικοί κανονισμοί και τα πρότυπα ενδέχεται να είναι αυστηρότερα από τους κατασκευαστή. Μπορείτε να προγραμματίσετε το σέρβις και την προληπτική συντήρηση με τον κατασκευαστή. Η προληπτική συντήρηση όπως καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να αποτρέψει τα ατυχήματα και να μειώσει τις δαπάνες επισκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συντήρηση που σχετίζεται με την ασφάλεια και το εξουσιοδοτημένο σέρβις πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό, πλήρως εκπαιδευμένο στις διαδικασίες σέρβις από την Arjo και εξοπλισμένο με τα κατάλληλα εργαλεία. Η αδυναμία ικανοποίησης αυτών των απαιτήσεων ενδέχεται να οδηγήσει σε προσωπικούς τραυματισμούς ή/και σε μη ασφαλή εξοπλισμό.

Επιθεωρήσεις από τον χρήστη

Ενέργεια/έλεγχος	Πριν από κάθε χρήση	Κάθε εβδομάδα	Ετησίως
Συσκευή μεταφοράς			
Επιθεωρήστε οπτικά όλα τα εξωτερικά μέρη. Πρέπει να ελεγχθεί η ορθή πραγματοποίηση όλων των λειτουργιών για να διαπιστωθεί ότι δεν έχει προκληθεί καμία ζημιά κατά την προηγούμενη χρήση.	X		
Επιθεωρήστε εάν υπάρχει ελλιπής εξοπλισμός ή σπασμένα μέρη.	X		X
Επιθεωρήστε τις προεξοχές του αναρτήρα στον ανυψωτήρα για ζημιά ή ρωγμές.			X
Διασφαλίστε ότι οι τροχοί έχουν ασφαλίσει σταθερά στο πλαίσιο.		X	

Φροντίδα και Συντήρηση

Ενέργεια/έλεγχος	Πριν από κάθε χρήση	Κάθε εβδομάδα	Ετησίως
Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι τροχοί περιστρέφονται ελεύθερα και τα δύο πίσω φρένα ασφαλίζουν.	X		
Ελέγχετε τακτικά τους μπροστινούς και τους πίσω τροχούς για τρίχες και βρωμιά. Καθαρίστε τους όταν απαιτείται.		X	
Εξετάστε όλα τα εκτεθειμένα μέρη, ιδιαίτερα αυτά που βρίσκονται σε επαφή με το σώμα του ασθενούς. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν εμφανιστεί ρωγμές ή αιχμηρές άκρες που θα μπορούσαν να τραυματίσουν τον ασθενή ή τον χρήστη ή είναι ακατάλληλες από την άποψη της υγιεινής. Αντικαταστήστε όπου είναι απαραίτητο και απολυμάνετε.		X	
Ελέγξτε το άνοιγμα των στηριγμάτων. Ο μηχανισμός πρέπει να ανοίγει ελεύθερα χωρίς υπερβολική δύναμη.		X	
Βεβαιωθείτε ότι το αντιολισθητικό υλικό είναι καλά κολλημένο στο πλαίσιο. Αντικαταστήστε εάν απαιτείται.			X
Ελέγξτε τον μηχανισμό ανοίγματος των στηριγμάτων κάτω από τη βάση του ανυψωτήρα. Βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι υπερβολικά χαλαρά και δεν έχουν τρίχες και βρωμιά.			X
Αναρτήρας και εξοπλισμός			
Έλεγχος όλων των συνδέσεων του αναρτήρα για σημάδια φθοράς.	X		
Επιθεώρηση του υλικού του αναρτήρα για φθορά ή αλλοιώσεις.	X		
Επιθεώρηση των ιμάντων του αναρτήρα για φθορά.	X		
Επιθεώρηση για ελαττώματα ή χαλαρά νήματα στις περιοχές με ραφές.	X		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί όπως προβλέπεται, επικοινωνήστε αμέσως με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Arjo.

Φροντίδα και Συντήρηση

Καθαρισμός και απολύμανση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή επιμόλυνσης, ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες απολύμανσης που περιλαμβάνονται στις παρούσες ΟΧ.

Για τον καθαρισμό του Sara Stedy:

- 1) Χρησιμοποιήστε ένα πανί νοτισμένο με νερό για να αφαιρέσετε τα υπερβολικά υπολείμματα.
- 2) Χρησιμοποιήστε ένα πανί εμποτισμένο με χλιαρό νερό αναμειγμένο με ένα υγρό καθαρισμού.
- 3) Καθαρίστε τον εξοπλισμό από επάνω προς τα κάτω για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα.
- 4) Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό υγρό πανί με καθαρό νερό για να σκουπίσετε όλα τα σημεία με υγρά καθαρισμού.
- 5) Σκουπίστε με στεγνό πανί.

Για να απολυμάνετε τον Sara Stedy, πρώτα καθαρίστε τον εξοπλισμό, στη συνέχεια σκουπίστε τον με ένα διάλυμα που περιέχει ένα από τα παρακάτω συμβατά απολυμαντικά:

Απολυμαντικοί παράγοντες	Sara Stedy	Περιστρεφόμενα μισά τμήματα (επιθέματα καθίσματος)	Μαξιλαράκι ποδιών
Τεταρτοταγές αμμώνιο	≤ 0,28% (2.800 ppm)	X	X
Ισοπροπυλική αλκοόλη	≤ 70%	X	X
Φαινολικό	≤ 1,56% (15.600 ppm)	X	X
Υπεροξικό οξύ	≤ 0,25% (2.500 ppm)	X	X
Χλωρίνη	≤ 1% (10.000 ppm)	X	X*
Υπεροξείδιο του υδρογόνου	≤ 6%	X	X

* Με την πάροδο του χρόνου, μπορεί να επέλθει αποχρωματισμός εάν χρησιμοποιείται αυτός ο παράγοντας.

Οι μέθοδοι απολύμανσης πρέπει να είναι σύμφωνες με τις τοπικές ή εθνικές κατευθυντήριες οδηγίες (Απολύμανση ιατρικών συσκευών), ανάλογα με την Εγκατάσταση φροντίδας υγείας ή τη χώρα χρήσης.

Εάν δεν είστε βέβαιοι, συμβουλευτείτε τον τοπικό Ειδικό ελέγχου λοιμώξεων.

Επιθεώρηση και φροντίδα αναρτήρα

Ανατρέξτε στα έγγραφα που συνοδεύουν τον αναρτήρα σας.

Φροντίδα και Συντήρηση

Ετήσια επιθεώρηση

Ο Sara Stedy και τα εξαρτήματά του πρέπει να επιθεωρούνται ετησίως από εξειδικευμένο τεχνικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή τραυματισμού ή/και μη ασφαλούς προϊόντος, οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται με σωστή συχνότητα από εξειδικευμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα εργαλεία, εξαρτήματα και τη γνώση της διαδικασίας. Το εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει πιστοποιημένη κατάρτιση σχετικά με τη συντήρηση αυτής της συσκευής.

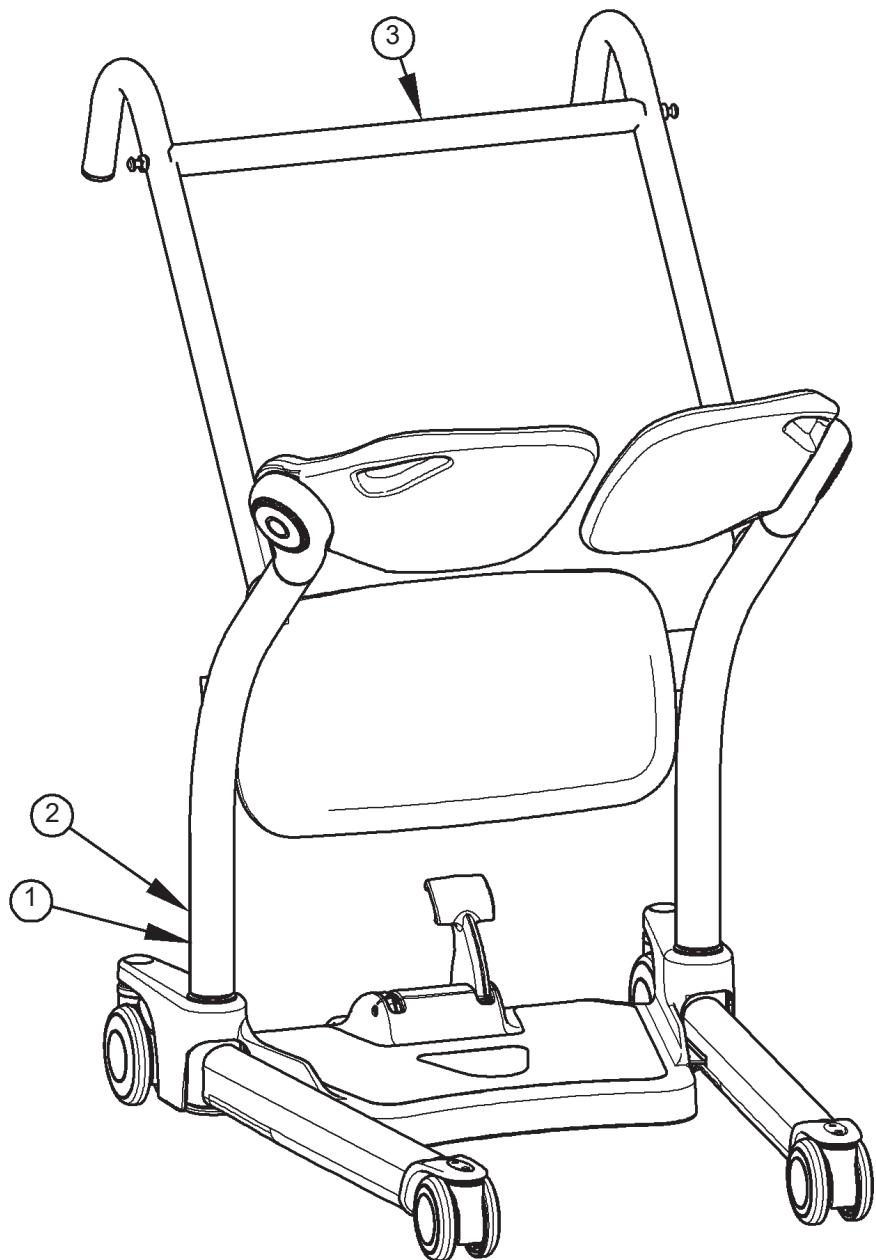
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή βλάβης στα μάτια ή στο δέρμα χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και γάντια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή των ματιών, επικοινωνήστε με έναν ιατρό. Διαβάζετε πάντα τις ΟΧ και το φύλλο δεδομένων ασφάλειας υλικού του απολυμαντικού.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Προβλήματα ανυψωτή	Επίλυση
Ανεπαρκής ευελιξία	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τον τροχό για τυχόν ζημιά ή φθορά.• Αφαιρέστε τις τρίχες και τη βρωμιά από τον τροχό.
Τα στηρίγματα δεν ανοίγουν ή δεν κλείνουν	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε εάν έχει υποστεί βλάβη ο μηχανισμός ανοίγματος των στηριγμάτων. Επικοινωνήστε με την Arjo για αντικατάσταση, εάν απαιτείται.
Το άνοιγμα ή το κλείσιμο των στηριγμάτων πραγματοποιείται με δυσκολία	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε εάν έχει υποστεί βλάβη ο μηχανισμός ανοίγματος των στηριγμάτων. Επικοινωνήστε με την Arjo για αντικατάσταση, εάν απαιτείται.• Απαιτείται λίπανση του μηχανισμού ανοίγματος των στηριγμάτων. Επικοινωνήστε με την Arjo για επισκευή.
Θόρυβος κατά το άνοιγμα	<ul style="list-style-type: none">• Απαιτείται λίπανση του μηχανισμού ανοίγματος των στηριγμάτων. Επικοινωνήστε με την Arjo για επισκευή.
Το άνοιγμα ή το κλείσιμο του καθίσματος πραγματοποιείται με δυσκολία	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε εάν υπάρχει βρωμιά ή τρίχες στον άξονα περιστροφής του καθίσματος. Καθαρίστε εάν απαιτείται.

ΕΤΙΚΕΤΕΣ στον Sara Stedy



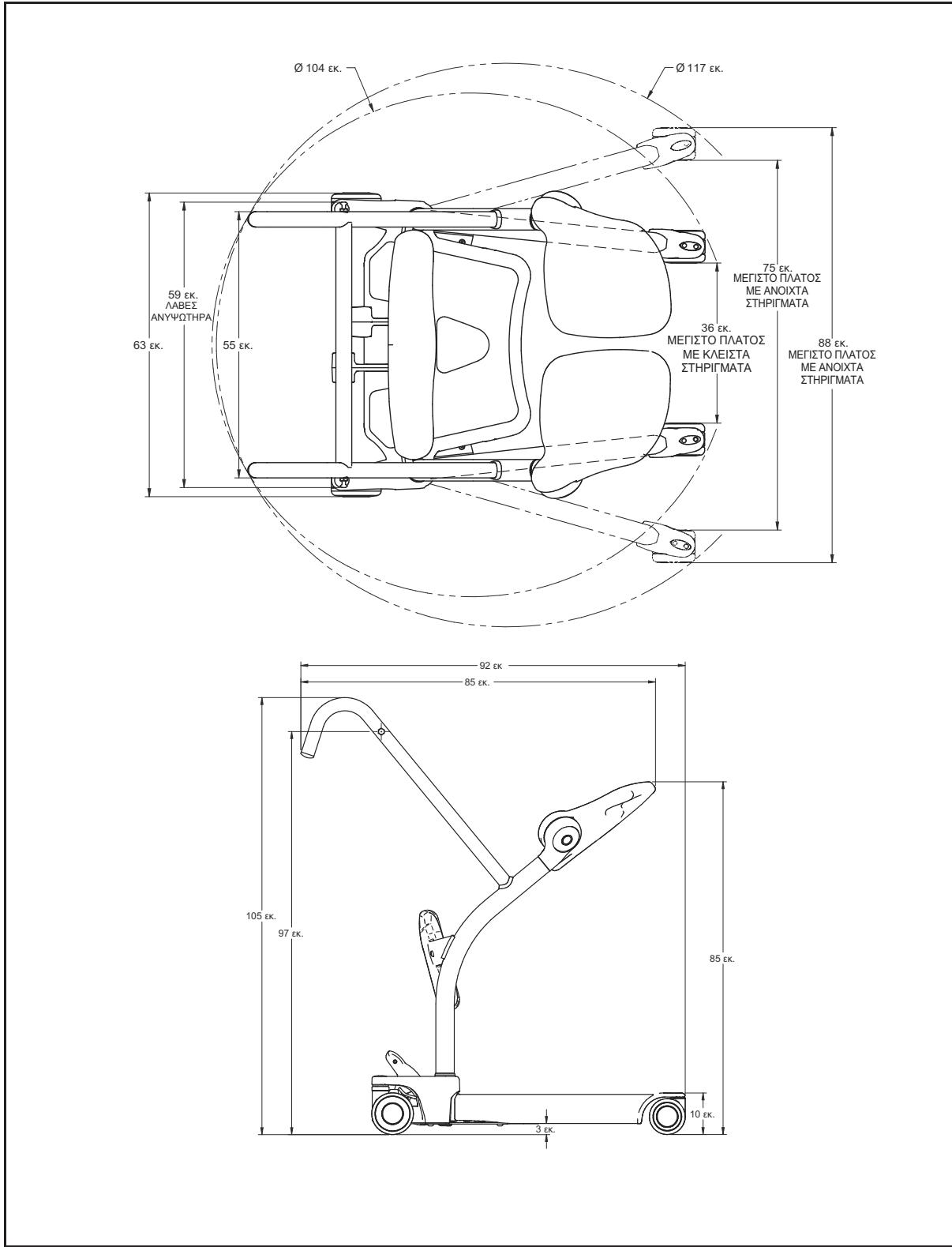
- 1) Ετικέτα αριθμού σειράς
- 2) Ετικέτα προϊόντος
- 3) Όνομα προϊόντος

Τεχνικές προδιαγραφές

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	Sara Stedy και Sara Stedy Compact
Βάρος, πλήρες Sara Stedy:	29,4 κιλά (64,82 λίβρες)
Βάρος, πλήρες Sara Stedy Compact:	28,3 κιλά (62,5 λίβρες)
Δυνατότητα ανύψωσης	182 κιλά (400 λίβρες)
Ακτίνα περιστροφής	1168 χιλιοστά (46 ίντσες)
Ελάχιστη απαίτηση θύρας	630 χιλιοστά (24,80 ίντσες)
Λειτουργική δύναμη πεντάλ	< 300 N
ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ	
Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος (ανυψωτήρας)	Λειτουργία: 10 ° έως 40 °C (+50 έως +104 °F), Αποθήκευση: - 40 ° έως 70 °C (-40 έως 158 °F)
Εύρος σχετικής υγρασίας	Λειτουργία: 30 έως 50%, Αποθήκευση: 0% έως 90% χωρίς συμπύκνωση
Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης	Λειτουργία: 700 hPa έως 1060 hPa, Αποθήκευση: 500 hPa έως 1060 hPa
ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΖΩΗΣ	
Συσκευασία	Ξύλο και χαρτόνι γκοφρέ, ανακυκλώσιμο.
Προϊόν	Τα εξαρτήματα που είναι κατά κύριο λόγο κατασκευασμένα από διαφορετικά είδη μετάλλων (περιέχουν περισσότερο από 90% μέταλλο κατά βάρος), όπως για παράδειγμα ράβδοι αναρτήρων, ράγες, όρθια στηρίγματα κ.λπ. θα πρέπει να ανακυκλώνονται ως μέταλλα.
Αναρτήρες	Οι αναρτήρες που περιλαμβάνουν στηρίγματα/σταθεροποιητικά, υλικό επένδυσης, καθώς και οποιαδήποτε άλλα υφάσματα ή πολυμερή ή πλαστικά υλικά κ.λπ. θα πρέπει να ταξινομούνται ως εύφλεκτα απόβλητα.

Τεχνικές προδιαγραφές

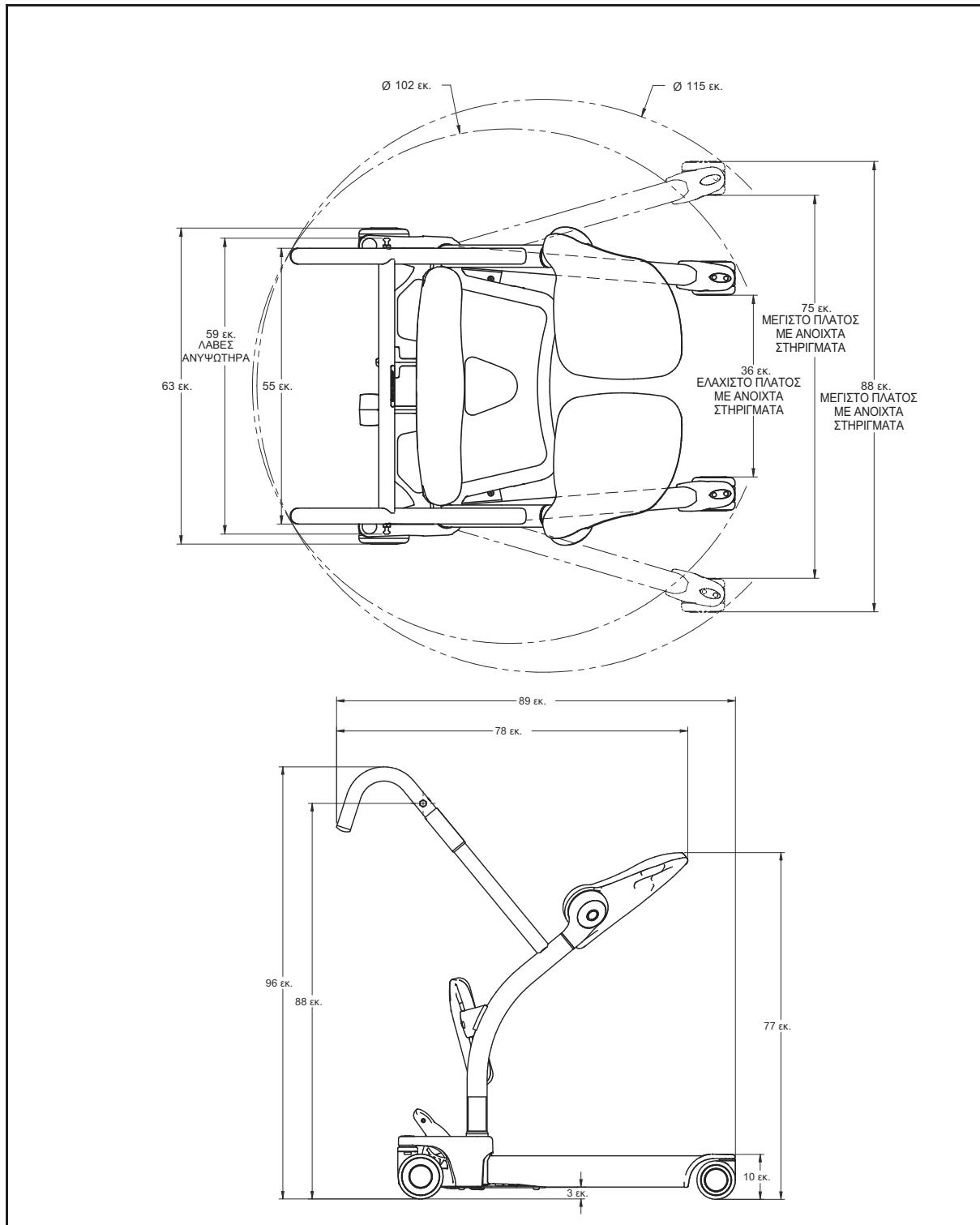
Διαστάσεις ανυψωτήρα Sara Stedy



Εικ. 20

Τεχνικές προδιαγραφές

Διαστάσεις ανυψωτήρα Sara Stedy Compact



Εικ. 21

AUSTRALIA

Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113,
Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium nv
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Belgium
T: +32 (0) 53 60 73 80
F: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNICKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 Malmö
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック
第2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 25: 01/2020

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



CE